

Věc T-201/04 R

Microsoft Corp.

v.

Komise Evropských společenství

„Řízení o předběžném opatření – Článek 82 ES“

Usnesení předsedy Soudu ze dne 22. prosince 2004 II - 4470

Shrnutí usnesení

1. *Předběžné opatření – Odklad vykonatelnosti – Podmínky přidělení – „Fumus boni juris“ – Naléhavost – Kumulativní charakter – Vyvážení všech dotčených zájmů – Posuzovací pravomoc soudce příslušného pro rozhodování o předběžných opatřeních (Jednací řád Soudu, čl. 104 odst. 2)*

II - 4463

2. *Předběžné opatření – Usnesení o předběžném opatření – Povinnost odůvodnění – Meze (Jednací řád Soudu, čl. 107 odst. 1)*
3. *Předběžné opatření – Formální požadavky – Předložení návrhů – Uvedení základních skutkových a právních okolností v samotném znění návrhu na předběžné opatření a v připojených dokumentech – Obecný odkaz na připojený dokument, který přebírá podrobnou argumentaci – Nepřípustnost (Praktické pokyny pro účastníky řízení, bod VII odst. 1 a 2)*
4. *Předběžné opatření – Předložení dokumentů staršího data, než je datum podání návrhu na předběžné opatření za účelem odpovědět na argumenty jiné strany během řízení – Přípustnost*
5. *Předběžné opatření – Odklad vykonatelnosti – Podmínky přidělení – Naléhavost – Vážná a nenapravitelná škoda – Důkazní břemeno*
6. *Předběžné opatření – Odklad vykonatelnosti – Podmínky přidělení – Naléhavost – Vážná a nenapravitelná škoda – Povinnost podniku udělit licence na svá práva duševního vlastnictví – Posuzování případu od případu*
7. *Předběžné opatření – Odklad vykonatelnosti – Podmínky přidělení – Vážná a nenapravitelná škoda – Povinnost podniku zpřístupnit tajné informace – Neexistence vážné škody – Důkazní břemeno, které nese uvedený podnik*
8. *Předběžné opatření – Odklad vykonatelnosti – Podmínky přidělení – Naléhavost – Vážná a nenapravitelná škoda – Finanční škoda*
9. *Předběžné opatření – Odklad vykonatelnosti – Podmínky přidělení – Naléhavost – Vážná a nenapravitelná škoda – Povinnost podniku v dominantním postavení změnit svou obchodní politiku – Nedostatečnost (Článek 82 ES)*
10. *Předběžné opatření – Odklad vykonatelnosti – Podmínky přidělení – Naléhavost – Vážná a nenapravitelná škoda – Nezvratitelný vývoj tržních podmínek – Zahrnutí*

11. *Předběžné opatření – Odklad vykonatelnosti – Zamítnutí návrhu – Možnost podání dalšího návrhu – Podmínka – Nové skutečnosti (Jednací řád Soudů, článek 109)*
12. *Předběžné opatření – Odklad vykonatelnosti – Podmínky přidělení – Naléhavost – Vážná a nenapravitelná škoda – Finanční škoda*
13. *Předběžné opatření – Odklad vykonatelnosti – Podmínky přidělení – Naléhavost – Vážná a nenapravitelná škoda žalobkyně*
14. *Předběžné opatření – Odklad vykonatelnosti – Podmínky přidělení – Vážná a nenapravitelná škoda – Zásah do práv duševního vlastnictví – Posouzení in concreto*

1. V souladu s čl. 104 odst. 2 jednacího řádu Soudů, musí návrh na předběžné opatření označit okolnosti, které dokládají naléhavost a rovněž skutkové i právní důvody, které na první pohled (*fumus boni juris*) odůvodňují nařízení navrhovaných předběžných opatření. Tyto podmínky jsou kumulativní, takže návrh na odklad vykonatelnosti musí být zamítnut, pokud jedna z nich není splněna. Soudce příslušný pro rozhodování o předběžných opatřeních musí rovněž případně vážit proti sobě stojící příslušné zájmy. V rámci tohoto souhrnného přezkumu musí soudce příslušný pro rozhodování o předběžných opatřeních vykonávat širokou posuzovací pravomoc, která mu přísluší za účelem určení, jakým způsobem tyto různé podmínky musejí být ověřeny s ohledem na zvláštní povahu každé věci.
2. Soudce příslušný pro rozhodování o předběžných opatřeních není povinen výslovně odpovědět na všechny skutkové nebo právní otázky projednávané během řízení. Postačuje zejména, že důvody, z nichž s přihlédnutím k daným okolnostem vycházel, platně odůvodňují jeho usnesení, a umožňují Soudnímu dvoru vykonat jeho soudní kontrolu.

(viz bod 73)

(viz body 71–72)

3. Na základě bodu VII odst. 1 Praktických pokynů pro účastníky řízení přijatých Soudem, musí být návrh na předběžné opatření srozumitelný sám o sobě, aniž by bylo nezbytné odkazovat na žalobu v hlavním řízení. Z toho vyplývá, že opodstatněnost takového návrhu lze posoudit pouze vzhledem ke skutkovým

a právním okolnostem, jak vyplývají ze samotného znění návrhu na předběžné opatření a dokumentů, které jsou přílohou tohoto návrhu, a které mají názorně ilustrovat jeho obsah. Jestliže z toho nelze dovodit závěr, že každé tvrzení založené na písemnosti nepřipojené k návrhu na předběžné opatření musí být nutně vyloučeno z projednávání, důkaz takového tvrzení nebude nicméně moci být pokládán za předložený, pokud bude dané tvrzení napadeno jinou stranou sporu nebo vedlejším účastníkem podporujícím tuto jinou stranu. Pokud lze podpořit a doplnit návrh v konkrétních bodech odkazy na označené části písemností, které tvoří jeho přílohu, obecný odkaz na jiné písemnosti, i pokud jsou přílohou návrhu na předběžné opatření, nemůže zhojit nevedení základních skutečností v daném návrhu. V této souvislosti bod VII odst. 2 Praktických pokynů, jenž vyžaduje, aby skutkové i právní důvody, na nichž je založena žaloba v hlavním řízení a které na první pohled ukazují její opodstatněnost, byly uvedeny velmi stručně a přesně, nelze chápat tak, aniž by bylo stanovené pravidlo obcházeno, že umožňuje obecný odkaz na připojený dokument, který přebírá podrobnou argumentaci.

(viz body 86–88, 97)

4. V rámci řízení o předběžném opatření nelze vytýkat účastníku řízení, že před-

ložil dokumenty teprve během řízení, jelikož hodlal podpořit svá vyjádření jako odpověď na argumenty předložené protistranou nebo vedlejšími účastníky v jejich vyjádřeních, a není v tomto ohledu významné, že připojená písemnost je staršího data než datum podání návrhu na předběžné opatření nebo že je totožná nebo srovnatelná s písemností přiloženou k žalobě v hlavním řízení.

(viz bod 93)

5. Naléhavost návrhu na předběžné opatření se musí posuzovat ve vztahu k nezbytnosti vydání předběžného rozhodnutí pro zajištění toho, aby straně, která podává návrh na předběžné opatření nevznikla vážná a nenapravitelná škoda. Je na této straně, aby prokázala, že nemůže čekat do dne vydání rozhodnutí v hlavním řízení, aniž by utrpěla takovou škodu. Uváděná škoda musí být určitá nebo přinejmenším s dostatečnou pravděpodobností prokázána a žalobce musí dokázat skutečnosti, které jsou pokládány za zakládající očekávání vzniku takové škody.

(viz body 240–241, 427)

6. Domnívat se, že zásah do výlučných oprávnění držitele práva duševního vlastnictví bez ohledu na zvláštní okolnosti každého případu sám o sobě představuje vážnou a nenapravitelnou škodu, by znamenalo, že podmínka odkladu vykonatelnosti týkající se naléhavosti je splněna vždy, když je podnik vázán rozhodnutím Komise udělit licence na taková práva. Soudce příslušný pro rozhodování o předběžných opatřeních musí proto za takových okolností zkoumat, zda s ohledem na okolnosti projednávaného případu může skutečnost, že zásah do práv duševního vlastnictví bude trvat až do doby, než bude rozhodnuto ve věci samé, způsobit mimo pouhého zásahu do výlučných oprávnění držitele dotčených práv i vážnou a nenapravitelnou škodu.

(viz body 248, 250–251)

7. Jestliže je nepochybné, že jednou získaná znalost informace, která byla do té doby tajná – ať již z důvodu existence práva duševního vlastnictví, nebo jako předmět obchodního tajemství – může přetrvávat, že případné zrušení rozhodnutí Komise nařizující takové zpřístupnění by tedy neumožnilo vymazat znalost této informace z paměti, a že náhrada škody by byla velmi složitá vzhledem k obtížnosti určení hodnoty zpřístupnění informace, přísluší tudíž podniku, který požaduje odklad vykonatelnosti takového rozhodnutí, prokázat, jaká nena-

pravitelná škoda by mu mohla vzniknout pouhou skutečností, že třetím stranám jsou známy údaje zpřístupněné rozhodnutím, na rozdíl od toho, co může vyplývat z využití takové znalosti. Krom toho zpřístupnění informací, které byly předtím tajné, nutně neznamená, že vznikne vážná škoda.

(viz body 253–254)

8. Vážnost finanční škody, kterou podnik odůvodňuje naléhavost odkladu vykonatelnosti, který požaduje na soudci příslušném pro rozhodování o předběžných opatřeních, se musí posoudit vzhledem k finanční síle podniku.

(viz bod 257)

9. V zásadě každé rozhodnutí přijaté na základě článku 82 ES zavazující podnik v dominantním postavení ukončit zneužívající jednání, s sebou nutně nese změnu obchodní politiky takového podniku. Povinnost podniku změnit jeho jednání nelze tedy posuzovat jako povinnost, která sama o sobě zakládá vážnou a nenapravitelnou škodu, aniž by se vycházelo z toho, že požadavek naléha-

vosti je splněn vždy, kdy rozhodnutí, jehož odklad vykonatelnosti je navrhován, nařizuje ukončit zneužívající jednání. Pokud se navrhovatel pro účely prokázání naléhavosti nařízení požadovaného předběžného opatření dovolává zásahu do své obchodní svobody, musí předložit důkaz o tom, že výkon napadeného aktu ho buď zaváže ke změně některých základních prvků jeho obchodní politiky a že i po rozhodnutí ve věci samé v jeho prospěch mu účinky výkonu takového aktu zabrání pokračovat v jeho původní obchodní politice, nebo že mu tyto účinky způsobí vážnou a nenapravitelnou škodu jiného druhu s tím, že tvrzenou škodu je nutno posuzovat s přihlédnutím k okolnostem každého projednávaného případu. Přísluší tak soudci příslušnému pro rozhodování o předběžných opatřeních posoudit následky zásahu do obchodní svobody podniků určit si svou obchodní politiku s přihlédnutím k účinkům výkonu takového aktu.

(viz body 291–293, 409)

10. Není vyloučeno, že zpřístupnění informací týkajících se interoperability výrobku s výrobky konkurentů, nařízené podnikem v dominantním postavení rozhodnutím Komise, mění tržní podmínky takovým způsobem, že by tento podnik nejen ztratil podíly na trhu ale také by

pro něj nebylo možné v případě zrušení uvedeného rozhodnutí získat zpět ztracené podíly na trhu, a tudíž by taková povinnost mohla být považována za vážnou a nenapravitelnou škodu umožňující dotyčnému podniku navrhovat odklad vykonatelnosti uvedeného rozhodnutí jako předběžné opatření. Dotyčnému podniku nicméně přísluší předložit veškeré důkazy na podporu své argumentace, zejména tím, že prokáže, že by existovaly překážky bránící mu získat zpět významnou část podílů na trhu, které údajně ztratil v důsledku nápravného opatření.

(viz bod 319)

11. Podle článku 109 jednacího řádu Soudu zamítnutí návrhu na předběžné opatření nebrání účastníku řízení, který jej podal, v podání dalšího návrhu založeného na nových skutečnostech. V projednávané věci nelze vyloučit, že přetrvávající neshodu ohledně některých podrobností způsobu provádění sporného rozhodnutí lze považovat za „novou skutečnost“.

(viz bod 325)

12. Škoda, která by byla v případě žalobkyně z podstatné části vyjádřena dodatečnými náklady na vývoj a která by tudíž, pokud by nebyl prokázán opak, představovala finanční újmu, nepředstavuje, s výjimkou výjimečných okolností, nenapravitelnou škodu.

kázáno, že uvedená škoda by zpětně vedla ke způsobení škody účastníkovi řízení, který navrhuje předběžné opatření.

(viz bod 416)

(viz body 413, 435)

13. Naléhavost návrhu na předběžné opatření musí být posouzena ve vztahu k nutnosti rozhodnout o předběžném opatření za účelem zabránění vážné a nenapravitelné škodě způsobené účastníkovi řízení, který podává návrh na opatření. V důsledku toho, pokud by mohla být způsobena škoda třetím stranám, nelze k ní v rámci důvodu naléhavosti přihlížet, pokud není pro-

14. Samotná skutečnost, že rozhodnutí Komise by mohlo do jisté míry ovlivnit práva duševního vlastnictví nepostačuje, při neexistenci vysvětlení opaku, k učinění závěru, že existuje vážná a nenapravitelná škoda, přinejmenším nezávisle na konkrétních následcích uvedeného zásahu.

(viz bod 473)